



dossier de presse

L'association Rue de la Chine et l'Institut Confucius de Bretagne présentent

TRÉSOR DU GUIZHOU

Exposition de costumes des minorités
du sud-ouest de la Chine

6 janvier - 23 février



Institut
Confucius de
Bretagne

布列塔尼孔子学院

17 rue de Brest - 35000 RENNES
02 99 87 08 85 - www.confucius-bretagne.org



TRÉSOR DU GUIZHOU

Exposition de costumes des minorités du sud-ouest de la Chine

8 janvier - 22 février 2009

— DOSSIER DE PRESSE —

SYNOPSIS

L'Institut Confucius de Bretagne et l'association Rue de la Chine proposent une découverte de peuples minoritaires du sud-ouest de la Chine en présentant des costumes traditionnels riches en couleurs, en points et en matières. La richesse visuelle, le foisonnement de fils de ces costumes emporte le visiteur vers une autre civilisation où le temps s'allonge.

Loin de Pékin, Shanghai ou Canton, se trouvent les provinces du Guizhou, Yunnan et Guangxi peuplées d'une myriade d'ethnies très différentes des Han qui peuplent la Chine à 93 %. Parmi ces nombreuses ethnies, dont l'histoire est souvent liée à de longues migrations, on trouve les Miao, les Yao et les Yi dont la culture orale diffère de celle de la culture classique chinoise.

Ces provinces traditionnellement agricoles, aux reliefs très découpés, ont longtemps été réputées inhospitalières. On raconte que, dans la province du Guizhou, « d'une montagne à l'autre deux personnes peuvent se parler, mais il faut une demi-journée pour venir se serrer la main ». Les fêtes et les marchés régissent la vie et les rencontres des hommes, souvent au son du *lusheng*, instrument de musique emblématique du sud-ouest de la Chine dont il est dit qu'à la première note, les jeunes filles ne peuvent se retenir de danser.

Les minorités Miao, pour la plupart concentrées dans la province du Guizhou, sont les plus habiles dans l'art de la parure. Les travaux d'aiguilles, dans leur foisonnement d'étoffes, de tissages et de broderies, permettent à la fois reconnaissance et différenciation entre ethnies et villages. Les brodeuses puisent leur inspiration dans les légendes et les métamorphoses de leur peuple. Les jeunes filles confectionnent elles-mêmes leurs trousseaux, certaines pièces nécessitant plusieurs années de travail. Les motifs, bien qu'on en ait oublié le sens, se transmettent de générations en générations. Ceux-ci expriment la richesse d'une culture millénaire dont on entrouvre la porte pour découvrir un art de vivre ancestral.

Cette présentation devient alors parcours initiatique, voyage au cœur d'une culture qui a dû lutter pour préserver son identité.

CONTENU DE L'EXPOSITION

- > Une vingtaine d'étoffes sont présentées : vestes, jupes à « cent plis », porte-bébé, coiffes d'enfants et de femmes, sélectionnées parmi les costumes de l'association « Rue de la Chine », en fonction de leur spécificité. Objets de la vie quotidienne, ils sont l'expression de l'identité et de la culture de ces peuples.
- > Une dizaine de clichés photographiques présentent la vie au quotidien dans ces régions du sud-ouest.
- > Une vidéo met en scène une fête de « *Lusheng* » au cours de laquelle se rassemblent tous les habitants des villages des minorités Miao de la région.
- > Une bande sonore accompagne l'exposition. Elle permet de compléter l'atmosphère de l'exposition.
- > Les visiteurs accèdent aux informations au moyen de documents d'accompagnement. Des feuillets sont disponibles dans la salle d'expositions. Ils permettent d'obtenir des renseignements sur l'origine du costume et sa spécificité. Parfois, une légende, un conte viennent compléter l'explication.

ANIMATIONS

Une animation pour des groupes peut être organisée sur demande. Pour cela, contacter l'institut Confucius ou l'association « Rue de la Chine ».

Lors de la journée *Portes ouvertes* de l'Institut Confucius de Bretagne le 31 janvier 2009, une animation sera proposée par les membres de l'association « Rue de la Chine », qui offrira entre autres, une initiation au *Lusheng*, instrument à vent typique des minorités du sud-ouest de la Chine.

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES :

Où ?

Institut Confucius de Bretagne - 17 rue de Brest - 35000 Rennes

Quand ?

Du 8 janvier au 22 février 2009

Vernissage le 8 janvier de 18h30 à 20h30.

Horaires ?

mardi-jeudi-vendredi 14h-18h

mercredi-samedi 10h-12h/14h-18h



CONTACTS

Institut Confucius de Bretagne

Blaise Thierrée, directeur
02 99 87 08 85 / 06 21 42 31 71
icb.35@orange.fr
www.confucius-bretagne.org

Rue de la Chine

Anne-Sophie Drieux
Responsable de l'exposition
02 99 78 38 89 / 06 75 31 17 65
rue2lachine@orange.fr



Le sud-ouest de la Chine : lieux de collectage des étoffes présentées

Quelques exemples...



Ces chapeaux d'enfant sont des protecteurs au sens moral et physique. Ils protègent de la maladie mais également du mauvais sort. Les grelots évitent à l'âme de fuir. Les broderies représentent des symboles de bonnes augures.

Coiffe d'enfant Miao de Shidong

Elle reprend tout le bestiaire mythique des Miao. On retrouve ainsi des oiseaux, papillon, des lions, des tigres. Le fil de soie est doublé afin de donner un aspect satiné. Les broderies sont exécutées au point passé plat.



Jupe de style Miao Huangping

Ethnie Miao du Guizhou, à l'est de la province. Jupe plissée en coton traditionnellement exécutée en satin de soie produite dans la région. Une de ses spécificités est sa teinte lustrée. Des motifs brodés au fil de soie sont cousus sur la jupe. Parmi eux, des lentilles d'eau et des oiseaux rappellent le mythe de création où une bulle d'eau féconde une dame papillon. De leur union naît Zhang Yang, le premier homme.